

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 902

[C - 97/22341]

Arrêté royal portant exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal, ci-joint, que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté tient lieu d'exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Cet arrêté a pour but de restructurer et de rationaliser le système légal de capitalisation prévu par la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

A cet effet, l'Office national des pensions reprendra à terme les droits et obligations, l'actif et le passif des autres organismes en ce qui concerne l'application du chapitre Ier de la loi du 28 mai 1977, à savoir le régime des versements obligatoires. Les versements complémentaires et accessoires mentionnés au chapitre II de la loi ne sont pas visés.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article insère dans l'arrêté royal n° 50 du 24.10.67 un article 41 sexies qui étend les compétences de l'Office national des pensions quant à l'application des dispositions relatives aux rentes visées au chapitre Ier de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Article 2

Cet article ajoute à l'article 2 de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, un alinéa 4 et un alinéa 5 qui déterminent la date à partir de laquelle l'Office national des pensions succède aux droits et obligations des organismes chargés de gérer le système légal de capitalisation prévu par la loi précitée.

Articles 3, 4 et 5

Ces articles modifient respectivement les articles 8, 10 et 12 de la loi du 28 mai 1971.

Ils instaurent en se référant aux nouvelles dispositions de l'article 2 de la même loi, la reprise progressive par l'Office national des pensions des droits et obligations, de l'actif et du passif des organismes d'assurances concernés.

Article 6

Cet article fixe l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire
de Votre Majesté
les très respectueux et
très fidèles serviteurs,

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA.

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 902

[C - 97/22341]

Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het bijgevoegde ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben voor te leggen aan Uwe Majesteit dient tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Dit besluit heeft tot doel het wettelijk kapitalisatiestelsel, bedoeld in de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood te herstructureren en te rationaliseren.

Daartoe zal de Rijksdienst voor pensioenen op termijn de rechten en verplichtingen, de activa en de passiva overnemen van de andere instellingen wat betreft de toepassing van hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971, zijnde het stelsel van de verplichte stortingen. De aanvullende en bijkomende stortingen vermeld in hoofdstuk II van de wet worden niet geïseerd.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dat artikel voegt in het koninklijk besluit nr. 50 van 24.10.67 een artikel 41 sexies in dat de bevoegdheden van de Rijksdienst voor pensioenen uitbreidt, inzake de renten bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Artikel 2

Dat artikel voegt aan artikel 2 van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, een 4e en 5e lid toe die de datum bepalen vanaf welke de Rijksdienst voor pensioenen in de rechten treedt van de instellingen belast met het beheer van het wettelijke kapitalisatiestelsel bepaald bij voornoemde wet.

Artikelen 3, 4 en 5

Die artikelen wijzigen respectievelijk de artikelen 8, 10 en 12 van de wet van 28 mei 1971.

Zij voeren, met verwijzing naar de nieuwe bepalingen van artikel 2 van dezelfde wet, de geleidelijke overname in door de Rijksdienst voor pensioenen van de rechten en verplichtingen de activa en passiva van de desbetreffende verzekeringsinstellingen.

Artikel 6

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire
van Uwe Majesteit
de zeer eerbiedige en
zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA.

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

(C - 97/22341)

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 27 mars 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions", a donné le 1^{er} avril 1997 l'avis suivant :

1. Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat wegens het uitdovend karakter van het wettelijk kapitalisatiestelsel een verder uitstel van de voorgenomen maatregelen het beoogde effect van een efficiënter beheer zou teniet doen, dat de maatregelen waardoor de Rijksdienst voor Pensioenen het beheer van de wettelijke renten zou overnemen, onverwijld moeten worden getroffen, dat om de overdrachten te kunnen laten gebeuren ten laatste op de in dit besluit vastgestelde data de administraties en de verschillende organismen onverwijld de nodige schikkingen zowel op administratief als op financieel vlak moeten kunnen treffen. »

2. En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites. »

Cet examen requiert de formuler les observations suivantes.

3.1. La réglementation en projet peut trouver un fondement légal suffisant à l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, aux termes duquel le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, prendre toutes les mesures utiles afin de restructurer et de rationaliser le système légal de capitalisation prévu par la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse ou du décès prématuré.

Dès lors que l'arrêté en projet tend néanmoins à modifier, tant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés que la loi précitée du 28 mai 1971, il est suggéré, au premier alinéa du préambule, de ne pas s'en tenir à la référence à l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996, mais de se référer également à l'article 49 de cette loi, lequel habilite le Roi à abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur. Il conviendrait donc d'écrire, dans le préambule, à la fin de l'alinéa concerné "... , notamment les articles 18 et 49".

3.2. Le septième alinéa du préambule est superflu.

4.1. Les attributions et les tâches qui, en vertu de l'article 41sexies, en projet, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, seront reprises par l'Office national des pensions, ont trait à "l'application (par les institutions concernées) des dispositions relatives aux rentes visées au chapitre Ier de la loi du 28 mai 1971" (voir l'article 1^{er} du projet). Le transfert des attributions et des tâches ne porte pas, dès lors, sur les versements complémentaires et supplémentaires visés au chapitre II de cette loi. La question se pose de savoir si telle est bien l'intention des auteurs du projet, dès lors qu'il est fait référence, en son article 2, qui tend à compléter l'article 2 de la loi du 28 mai 1971, à l'application de cette loi dans sa généralité, à tout le moins dans le texte néerlandais (voir l'article 2, alinéa 4, de la loi, en projet).

Toutefois, quelle que puisse être l'intention des auteurs du projet, l'on aura soin d'harmoniser les textes français et néerlandais de la phrase introductive de l'article 2, alinéa 4, de la loi précitée, pour ce qui est de la référence à la loi.

4.2. Il semble que, par analogie avec le texte français, il faille écrire, dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 5, en projet, de la loi du 28 mai 1971 (article 2 du projet) "... , van de passiva en activa, bedoeld in het vierde lid, door de Rijksdienst voor pensioenen".

(C - 97/22341)

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 maart 1997 door de Minister van Pensioenen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels", heeft op 1 april 1997 het volgend advies gegeven :

1. Volgens artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat wegens het uitdovend karakter van het wettelijk kapitalisatiestelsel een verder uitstel van de voorgenomen maatregelen het beoogde effect van een efficiënter beheer zou teniet doen, dat de maatregelen waardoor de Rijksdienst voor Pensioenen het beheer van de wettelijke renten zou overnemen, onverwijld moeten worden getroffen, dat om de overdrachten te kunnen laten gebeuren ten laatste op de in dit besluit vastgestelde data de administraties en de verschillende organismen onverwijld de nodige schikkingen zowel op administratief als op financieel vlak moeten kunnen treffen. »

2. Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan. »

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

3.1. Voor de ontworpen regeling kan een voldoende rechtsgrond worden geput uit artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, naar luid waarvan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit alle nuttige maatregelen kan nemen teneinde het wettelijk kapitalisatiestelsel, bedoeld in de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, te restructureren en te rationaliseren.

Daar het besluit in ontwerp er evenwel toe strekt om zowel het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, als de voornoemde wet van 28 mei 1971 te wijzigen, verdient het aanbeveling om in het eerste lid van de aanhef niet enkel naar artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 te verwijzen, doch ook naar artikel 49 van die wet, dat de Koning bevoegd maakt om de van kracht zijnde wettelijke bepalingen in te heffen, aan te vullen, te wijzigen of te vervangen. Dienvolgens schrijft men in fine van het desbetreffende lid van de aanhef "... , inzonderheid op de artikelen 18 en 49".

3.2. Het zevende lid van de aanhef is overbodig.

4.1. De bevoegdheden en de taken welke krachtens het ontworpen artikel 41sexies van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 door de Rijksdienst voor pensioenen zullen worden overgenomen hebben betrekking op "de toepassing (door de betrokken instellingen) van de bepalingen aangaande de renten bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971" (zie artikel 1 van het ontwerp). De overdracht van bevoegdheden en taken heeft derhalve geen betrekking op de in hoofdstuk II van die wet bedoelde aanvullende en bijkomende stortingen. Vraag is of dat wel degelijk de bedoeling is van de stellers van het ontwerp, vermits in artikel 2 ervan, dat strekt tot het aanvullen van artikel 2 van de wet van 28 mei 1971, wordt gerefereerd aan de toepassing van die wet in haar algemeenheid, althans in de Nederlandse tekst (zie het ontworpen artikel 2, vierde lid, van de wet).

Wat evenwel ook de bedoeling van de stellers van het ontwerp mag zijn, er zal op moeten worden toegezien dat de Nederlandse en de Franse tekst van de inleidende zin van het ontworpen artikel 2, vierde lid, van de voornoemde wet, met elkaar in overeenstemming gebracht worden, wat de verwijzing naar de wet betreft.

4.2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, vijfde lid, van de wet van 28 mei 1971 (artikel 2 van het ontwerp), lijkt - naar analogie van de Franse tekst - te moeten worden geschreven "... , van de passiva en activa, bedoeld in het vierde lid, door de Rijksdienst voor pensioenen".

La chambre était composée de :

MM. :

J. De Brabandere, président de chambre;
M. Van Damme, D. Albrecht, conseillers d'Etat;
Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. De Brabandere.

Le rapport a été présenté par M. G. Van Haegendoren, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. Vanherck, référendaire.

Le greffier,
A. Beckers.

Le président,
J. De Brabandere.

De kamer was samengesteld uit
de heren :

J. De Brabandere, kamervoorzitter;
M. Van Damme, D. Albrecht, staatsraden;
Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. De Brabandere.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. Van Haegendoren, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. Vanherck, referendaris.

De griffier,
A. Beckers.

De voorzitter,
J. De Brabandere.

[C - 97/22341]

23 AVRIL 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment les articles 18 et 49;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

Vu la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification de l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mars 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 mars 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 24 mars 1997;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'étant donné le caractère extinctif du régime de capitalisation légal, toute prorogation des mesures prévues entraînerait l'échec de l'objectif visé d'une bonne gestion, que les mesures visant la reprise par l'Office national des pensions de la gestion des rentes légales doivent être prises sans délai, que pour effectuer les transferts au plus tard aux dates prévues par cet arrêté, les administrations et les différents organismes peuvent prendre les dispositions nécessaires tant sur le plan administratif que sur le plan financier;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} avril 1997 en application de l'article 84, 1^{er} alinéa, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE Ier. — Modifications de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, un article 41sexies rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 41sexies. L'Office national des pensions reprend les attributions et les tâches de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge et des organismes visés à l'article 22 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés quant à l'application des dispositions relatives aux rentes visées au chapitre 1^{er} de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. »

[C - 97/22341]

23 APRIL 1997. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op de artikelen 18 en 49;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 maart 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 24 maart 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat wegens het uitdovend karakter van het wettelijk kapitalisatiestelsel een verder uitstel van de voorgenomen maatregelen het beoogde effect van een efficiënter beheer zou teniet doen, dat de maatregelen waardoor de Rijksdienst voor Pensioenen het beheer van de wettelijke renten zou overnemen, onverwijld moeten worden getroffen, dat om de overdrachten te kunnen laten gebeuren ten laatste op de in dit besluit vastgestelde data de administraties en de verschillende organismen onverwijld de nodige schikkingen zowel op administratief als op financieel vlak moeten kunnen treffen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 1 april 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Volksgezondheid en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL I. — Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

Artikel 1. In het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt een artikel 41sexies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 41sexies. De Rijksdienst voor pensioenen neemt de bevoegdheden en de taken over van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag en van de instellingen bedoeld in artikel 22 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, met betrekking tot de toepassing van de bepalingen aangaande de renten bedoeld in hoofdstuk I van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood. »